

IDENTIFICAZIONE E IMBALLAGGIO COMPONENTI IN ACQUISTO

IDENTIFICATION AND PACKAGING OF PURCHASED COMPONENTS

Le informazioni contenute nel presente documento sono proprietà di Ecor International. Non possono essere usate, copiate, comunicate ad altri per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite, senza il consenso scritto di Ecor International. In caso di discrepanza tra versione italiana ed inglese, fare riferimento alla sola versione italiana

The information contained in this document are property of Ecor International. They cannot be used, copied, disclosed to third parties for purposes other than those for which they were provided, without written permission of Ecor International. In case of discrepancy between the English and Italian version, refer only to the Italian version.

0	Prima emissione <i>(First Emission)</i>	04/07/2023	R. Saccardo	A. Perezzan
Rev. (Rev.)	Descrizione della Modifica (Description of Modification)	Data (Date)	Compilata (Prepared)	Approvata (Approved)

INDICE

1. SCOPO	4
2. APPLICABILITÀ	4
3. DOCUMENTI APPLICABILI	4
4. RESPONSABILITÀ.....	4
5. DIMENSIONI E PESO DEGLI IMBALLI	4
6. SCELTA DELL'IMBALLO IN CARTONE A PERDERE	5
7. INSERTI, SEPARATORI ED ALTRI COMPLEMENTI DI IMBALLO.....	6
8. IMBALLI NON CONFORMI	8
9. IMBALLI A RENDERE	9
10. TRACCIABILITÀ	9

INDEX

1. SCOPE	4
2. APPLICABILITY	4
3. APPLICABLE DOCUMENTS	4
4. RESPONSIBILITY	4
5. PACKAGING DIMENSIONS AND WEIGHT	4
6. CHOICE OF DISPOSABLE CARDBOARD PACKAGING	5
7. INSERTS, SEPARATORS AND OTHER PACKAGING COMPLEMENTS	6
8. NON-COMPLIANT PACKAGING	8
9. RETURNABLE PACKAGING	9
10. TRACEABILITY	9

1. SCOPO

Questa procedura stabilisce i requisiti standard per l'identificazione e le condizioni di imballo che tutti i fornitori di Ecor International Spa devono garantire al momento della consegna delle merci.

2. APPLICABILITÀ

Questa procedura è applicabile a tutti i fornitori di Ecor International.

3. DOCUMENTI APPLICABILI

ISPM 15 Regolamentazione del materiale da imballaggio in legno nel commercio internazionale.

4. RESPONSABILITÀ

Il fornitore è responsabile della scelta e della corretta implementazione dell'imballo tale da garantire un'adeguata protezione delle merci e l'integrità dell'imballo stesso, in modo da non rendere difficoltoso o addirittura compromettere la fluidità del processo logistico.

Gli imballi scelti dovranno comunque essere legalmente smaltibili e riciclabili attraverso i comuni canali di raccolta differenziata.

5. DIMENSIONI E PESO DEGLI IMBALLI

Il pallet di fornitura deve avere dimensioni standard tipo EUR 1200 mm x 800 mm per un'altezza massima di 1000 mm e un peso massimo di 500 kg.

Sono ammessi bancali di dimensione 800 mm x 600 mm.

Le singole unità di imballo devono essere distribuite uniformemente ed impilate correttamente sui pallet. La superficie superiore del pallet deve risultare omogenea in modo da permettere l'impilamento di un ulteriore pallet, se il peso lo consente (figura 1).

1. SCOPE

This procedure establishes the standard requirements for identification and packaging conditions that all suppliers of Ecor International Spa must guarantee upon goods delivery.

2. APPLICABILITY

This procedure is applicable to Ecor International's suppliers.

3. APPLICABLE DOCUMENTS

ISPM 15 Regulation of wood packaging material in international trade.

4. RESPONSIBILITY

The supplier is responsible for the choice and correct implementation of the packaging such as to guarantee an adequate protection of the goods and the integrity of the packaging itself, in such a way that make it difficult or even compromise the fluidity of the logistics process.

In any case the packaging chosen must be legally disposable and recyclable through the common separate recycling channels.

5. PACKAGING DIMENSIONS AND WEIGHT

The supply pallet must have standard dimensions such as EUR 1200 mm x 800 mm for a maximum height of 1000 mm and a maximum weight of 500 kg.

Pallets measuring 800 mm x 600 mm are accepted.

The single packing units must be evenly distributed and stacked correctly on the pallets. The upper surface of the pallet must be homogeneous in order to allow the stacking of a further pallet, if the weight allows it (figure 1).


Figura 1
Figure 1

I pallet di legno devono essere di qualità adeguata a sopportare le sollecitazioni di trasporto e movimentazione.

Saranno ritenute non conformi e respinte al fornitore le forniture su palette danneggiate, laddove sia evidente l'inadeguatezza del supporto ligneo.

Per forniture provenienti da paesi extra UE, le palette dovranno essere trattate secondo la normativa ISPM15: la paletta dovrà recare l'apposito simbolo identificativo dell'avvenuto trattamento fitosanitario, di (figure 2 e 3).

Wooden pallets must have adequate quality to withstand the stresses of transport and handling.

Supplies on damaged pallets will be considered non-compliant and rejected to the supplier, where the inadequacy of the wooden support is evident.

For extra UE supplies, the pallets must be treated according to the ISPM15 regulation: the pallet must bear the appropriate identification symbol of the phytosanitary treatment completed, of (figures 2 and 3).

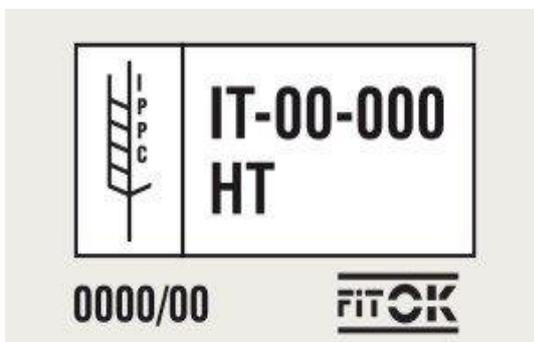

Figura 2
Figure 2

Figura 3
Figure 3

6. SCELTA DELL'IMBALLO IN CARTONE A PERDERE

In caso di unità di imballo di dimensioni inferiori al pallet, occorre identificare la dimensione di cartone più adatta, seguendo i seguenti criteri:

- determinare una quantità di imballo che sia coerente con la natura del componente contenuto e con i requisiti di movimentazione.
- determinare se il componente richiede prescrizioni particolari per preservarne la qualità.

6. CHOICE OF DISPOSABLE CARDBOARD PACKAGING

In case of packaging units smaller than the pallet, it is necessary to identify the most suitable carton size, according to the following criteria:

- determine a packing quantity that is consistent with the nature of the component contained and with handling requirements.
- determine if the component requires special prescriptions to preserve its quality.

- per confezioni sciolte impilate, il peso della singola confezione **non deve superare i 15 kg**, per permettere la movimentazione manuale.
- le confezioni vanno impilate sul pallet in modo da non debordare e rimanere entro il perimetro dello stesso.
- le confezioni di cartone devono essere adeguatamente vincolate alla pedana con l'ausilio di film plastico o con regge.
- for stacked loose packs, the weight of the single pack must **not exceed 15 kg**, to allow the manual handling.
- the packages must be stacked on the pallet so as not to overflow and remain within the perimeter of the same.
- the cardboard packages must be adequately secured to the platform with the aid of plastic film or with straps.

Di seguito le più comuni dimensioni di scatole compatibili con le dimensioni di Europallet:

Below are the most common box sizes compatible with the dimensions of Europallets:

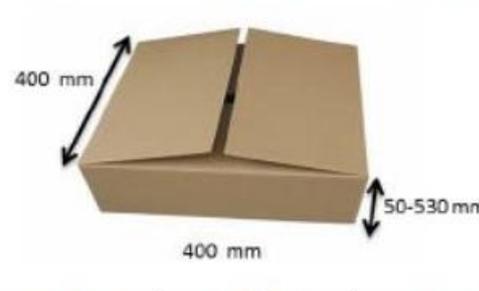
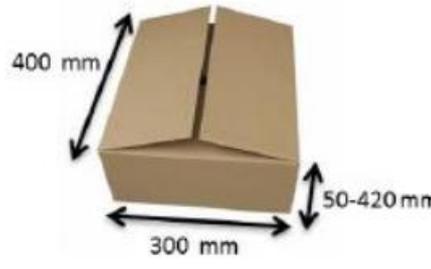
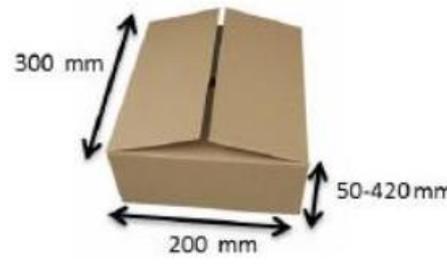
Length 600 mm	Width 400 mm	Height 50-530 mm	Length 400 mm	Width 400 mm	Height 50-530 mm
					
Length 400 mm	Width 300 mm	Height 50-420 mm	Length 300 mm	Width 200 mm	Height 50-420 mm
					

Figura 4
Figure 4

7. INSERTI, SEPARATORI ED ALTRI COMPLEMENTI DI IMBALLO

L'imballo ritornabile o a perdere va corredato, ove necessario, di inserti, separatori o altri mezzi idonei a mantenere in sede i pezzi, evitando che si mischino e si danneggino (figure 5-6-7-8).

Lo scopo è quello di preservare l'integrità del componente e agevolare il prelievo del singolo pezzo nella fase produttiva.

7. INSERTS, SEPARATORS AND OTHER PACKAGING COMPLEMENTS

The returnable or disposable packaging must be equipped, where necessary, with inserts, separators or any other means suitable for keeping the pieces in place, preventing them from mixing and damaging each other (figures 5-6-7-8).

The aim is to preserve the integrity of the component and facilitate the removal of the single piece in the production phase.

I separatori devono essere selezionati in coerenza con il resto dell'imballo. Devono conformarsi a criteri di riutilizzabilità o devono essere smaltibili secondo i normali canali di raccolta differenziata.

The separators must be chosen in accordance with the rest of the packaging. They must comply with reusability criteria or must be disposed of according to the common separate recycling channels.



Figura 5
Figure 5



Figura 6
Figure 6



Figura 7
Figure 7



Figura 8
Figure 8

8. IMBALLI NON CONFORMI

Gli imballi che non soddisfino i requisiti minimi indicati nella presente specifica, e che possono compromettere l'integrità delle merci o la sicurezza del personale addetto, potranno essere rigettati e ritenuti Non Conformi.

Il fornitore riceverà Non Conformità ufficiale e sarà tenuto a sostenere i costi di gestione della stessa e a provvedere al ritiro della merce a proprie spese.

Di seguito alcuni esempi di imballi non conformi (figg. 12-13-14-15).

8. NON-COMPLIANT PACKAGING

Packaging that does not meet the minimum requirements indicated in this specification, and which can compromise the integrity of the goods or the safety of the personnel in charge, will be rejected and considered Non-Compliant.

The supplier will receive official Non-Conformity and will be required to take in charge the management costs of the same and to provide for the collection of the goods at his own expense.

Below are some examples of non-compliant packaging (fig. 12-13-14-15).



Figura 12
Figure 12



Figura 13
Figure 13



Figura 14
Figure 14



Figura 15
Figure 15

9. IMBALLI A RENDERE

In ottica di riduzione dell'impatto ambientale, Ecor International offre, a tutti i fornitori che lo richiedano, la possibilità di utilizzare delle scatole in plastica di dimensioni standard:

- 300 x 400 x 220 h (fig. 10)
- 400 x 600 x 220 h (fig. 11)

Le scatole vengono date in prestito d'uso gratuito da utilizzare per la consegna delle merci al posto delle scatole in cartone.



Figura 10
Figure 10

9. RETURNABLE PACKAGING

In order to reducing the environmental impact, Ecor International offers to all suppliers who request, the possibility of using standard sized plastic boxes:

- 300 x 400 x 220 h (fig. 10)
- 400 x 600 x 220 h (fig. 11)

The boxes are loaned free of charge to be used for the delivery of goods instead of the cardboard boxes.



Figura 11
Figure 11

10. TRACCIABILITÀ

Al fine di garantire la piena tracciabilità delle merci consegnate, ogni scatola e/o ogni confezione deve avere un'etichetta che permetta di identificare, come minimo, i campi obbligatori indicati nella tabella 1.

In nessun caso, l'etichetta adesiva deve essere apposta direttamente sulla superficie del pezzo.

10. TRACEABILITY

In order to ensure full traceability of the delivered goods, each box and/or each package must have a label, which allows identifying, at a minimum, the mandatory fields indicated in table 1.

The adhesive label must never be put on directly to the surface of the piece.

Campo	Field	Obbligatorio/Mandatory	Barcode (facoltativo) / (optional)
Codice + Versione	Part Number + Version	✓	✓
Descrizione	Description	✓	-
Nr. ordine e posizione	Order Number	✓	✓
Destinatario	Consignee Name	✓	-
Indirizzo di consegna	Consignee Address	-	-
Punto di scarico	Unloading Point	-	-
Fornitore	Supplier Name	✓	-
Indirizzo fornitore	Supplier Address	-	-
Nazione del fornitore	Supplier Country	-	-
Contrassegno sicurezza	Safety Sign	-	-
Peso netto	Net Weight	-	-
Peso lordo	Gross Weight	-	-

Tabella 1
Table 1

Il layout dell'etichetta è libero.
A titolo di esempio è possibile seguire lo standard Odette OTL3 (figura 9).

The layout of the label is free.
As an example, it is possible to follow the Odette OTL3 standard (figure 9).

DESTINATAIRE ECOR INTERNATIONAL SPA VIA FRIULI, 11		POINT DE DECHARGEMENT -	EXPEDITEUR OFF. MECC. SRL
N° D'ORDRE (K) 4500123456		POINT DE DESTINATION -	
CODE PRODUIT (P) 3213213 AA		Pds NET 2	QUANTITE (Q) 25
N° ETIQUETTE (S) -		Pds BRUT 50	DATE 10.01.2023
-		Nb. PIÈCES -	DESCRIPTION FLANGE
-		REF FOURNISSEUR (308) 9876	
-		N° LOT 12345	INDICE MODIF A1B2C3D4E5F6G7
-		CODE VENDEUR 001188068	
OFF. MECC. SRL - 38106 VICENZA - VIA CAVOUR, 79 - ITALY		ETI 9	

Figura 9
Figure 9